

D

Bedienungsanleitung POWERJACK EP

Verwendung des Ladegerätes

Das Ladegerät POWERJACK EP ist zum gleichzeitigen Laden des Sender- (TX), des Empfänger (BAT)- und Fahrakkus (R/C) konzipiert. Das Ladegerät kann nur an einer 230V 50Hz Netzsteckdose angeschlossen werden.

Inbetriebnahme

Verbinden sie die Ausgangsstecker des Ladegerätes mit der entsprechenden Buchse des Senders, des Empfängers und des Fahrakkus. Schließen Sie das Ladegerät an eine 230V 50Hz Netzsteckdose an. Überprüfen Sie, ob die Ladeanzeige-LED's aufleuchten. Grün für den Senderakku TX, rot für den Empfängerakku BAT und gelb für den Fahrakku R/C. Hierdurch wird der Ladevorgang signalisiert. Um den Ladevorgang zu beenden ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und trennen die Ausgangsstecker des Ladegerätes von dem Sender-, Empfänger-und Fahrakku. Die Ladezeiten entnehmen Sie bitte der Ladezeitentabelle. Der Akkupack wird solange geladen wie das Gerät am Akkupack kontaktiert bleibt. Eine automatische Unterbrechung erfolgt nicht, deshalb sollten Sie den Ladevorgang nach der angegebenen Zeit beenden, um eine Überladung zu vermeiden.

Ermittlung der Ladezeit

Die Ladezeit je 100 mAh in der Spalte mit der richtigen Zellenzahl aus der Ladezeitentabelle ablesen, u. mit der Kapazität des Akkupacks multiplizieren.

Beispiel

Akkupack R/C 6-zellig (7,2 V) mit 700 mAh
Ladezeit je 100 mAh: **50 Min** (aus Tabelle)
 $7 \times 50 \text{ min} = \mathbf{350 \text{ min} (5h50min.)}$

Vorsicht

Es dürfen mit diesem Ladegerät keine Lithium-Ionen-Akkupacks aufgeladen werden, da dies zu einer Zerstörung des Akkupacks oder des Ladegerätes führen kann. Das Akkupack-Ladegerät darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden. Das Gerät aus der Steckdose entfernen, wenn es nicht gebraucht wird. Gerät bei Beschädigung des Gehäuses oder des Netzsteckers nicht in Betrieb nehmen. Gerät nicht öffnen.

Technische Daten

Prim.: 230 V ~ 50 Hz
Sek.: TX 11,2 V DC 80 mA
BAT 5,6V DC 80mA
R/C 8,4V DC 170mA

GB

Operating instructions POWERJACK EP

Use of the charger

The Elektro charger has been developed to charge simultaneously the Transmitter Battery (TX), Receiver Battery (BAT) and Running Battery (R/C). This charger can only be connected to a 230V 50Hz mains socket.

Operation

Connect the output plugs of the charger to the socket of the Transmitter, Receiver and the Running Battery. Connect the charger to the 230V 50Hz mains. Make sure the appropriate green LED for „TX“, yellow LED for „BAT“ and red LED for the „R/C“ LED light . These LED's indicate that charging is taking place on the relevant output. To terminate charging disconnect the charger from the mains and remove the output plugs from the sockets. The charging doesn't stop automatically

Calculation of the charging time

Look for the charging time/100 mAh of your battery pack. Multiply this charging time with the capacity of the battery pack .

Example

Look for the charging time/100 mAh of your battery pack. Multiply this charging time with the capacity of the battery pack :
Battery pack R/C 6 cells (7,2 V) with 700 mAh
charging time/100 mAh: **50 min**
 $7 \times 50 \text{ min} = \mathbf{\text{approx. } 350 \text{ min} (5h50min.) \text{ charging time}}$

Attention

The charger are for indoor use only. The charger should be disconnected from the mains when not in use. Do not plug in the charger in case of damaged cabinet or power plug. Never open the charger.

Technical data

Pri.: 230 V ~ 50 Hz
Sec.: TX 11,2 V DC 80 mA
BAT 5,6V DC 80mA
R/C 8,4V DC 170mA

ANSMANN®
RACING

ANSMANN RACING GMBH

WW.ANSMANN.DE Part no. 15200040

F

Manuel pour POWERJACK EP

Usage

Le chargeur „Elektro“ a été développé pour charger simultanément l'accu émetteur (TX), l'accu récepteur (BAT) et l'accu du véhicule télécommandé (R/C). Le chargeur peut être branché uniquement à la prise secteur 230V 50Hz.

Fonctionnement

Mettez la jonction dans une prise de courant convenable. Après avoir connecté le chargeur avec le batteries-pack, le signe indique le chargement. Relier les fiches de sortie du chargeur à la fiche correspondante de l'accu émetteur, récepteur et l'accu du véhicule télécommandé. Brancher le chargeur à la prise secteur 230V 50Hz. S'assurer que les LED correspondants s'allument: le LED vert „TX“ pour l'accu émetteur, le LED jaune „BAT“ pour l'accu récepteur et le LED rouge „R/C“ pour l'accu du véhicule télécommandé. Ces voyants indiquent le processus de charge de la sortie correspondante. Pour arrêter le processus de charge, débrancher la prise d'alimentation du secteur et enlever les fiches de sortie du chargeur. Faites attention que le chargement ne s'arrête pas automatiquement. Contrôlez la procédure de charge à l'appareil pour connaître le temps de charge exact

Calculer le temps de charge

Cherchez le temps de charge par 100 mAh sur votre batteries-pack. Multipliez ce temps avec la capacité de votre pack.

Exemple

batteries-pack de R/C 6 cellules (7.2V) avec 700 mAh
Temps de charge par 100 mAh = **50 min**.
 $7 \times 50 \text{ min.} = \mathbf{350 \text{ min.} (5h50min.) \text{ temps de charge}}$

Attention

Le chargeur est seulement convenable pour l'utilisation interne. Découpez toujours le chargeur quand il n'est pas en train de fonctionner. N'utilisez jamais un appareil dont la fiche ou le fil est endommagé. N'ouvrez jamais le chargeur.

Info technique

Premier : 230 V – 50 Hz
Sec. : TX 11,2 V DC 80 mA
BAT 5,6V DC 80mA
R/C 8,4V DC 170mA

I

Istruzioni d'uso POWERJACK EP

Utilizzo del caricabatterie

Il caricabatterie Elektro è Il caricabatterie ELEKTRO è stato costruito per caricare allo stesso tempo la batteria di trasmissione (TX), la batteria ricevente (BAT) e batteria di Corsa (R/C). Il caricabatterie può connesso unicamente a una presa 230V 50Hz .

Messa in funzione

Connettere le prese di uscita del caricabatterie con le prese delle batterie Trasmittente, Ricevitore e batteria di Corsa. Connettere il caricabatteria alla corrente 230V 50Hz. Assicurarsi che i LED siano accesi e cioè: verde per „TX“, giallo per „BAT“ e rosso per „R/C“. Questi LED indicano che la carica viene eseguita dalle relative uscite. Per terminare la carica disconnettere il caricabatterie dalla presa di corrente e togliere le prese di uscita dalle loro prese. La carica non si blocca automaticamente.

Calcolo dei tempi di carica

Controllare i tempo di carica/100 mAh del vostro pacco batteria. Moltiplicare questo tempo di carica per la capacità della batteria.

Esempio

Pacco batteria R/C 6 celle (7,2 V) con 700 mAh
tempo di carica /100 mAh: **50 min**
 $7 \times 50 \text{ min} = \mathbf{\text{circa } 350 \text{ min} (5h50min.) \text{ tempo di carica}}$

Attenzione

Il caricabatterie può essere utilizzato solo in ambienti chiusi. Quando il caricabatterie non viene utilizzato staccare la spina. Non utilizzare l'apparecchio se questo o i suoi cavi sono danneggiati. Non aprire l'apparecchio.

Ladezeitentabelle / table of charging time/ temps de charge / tabella di carica

Anzahl der Zellen (Volt) quantity of cells (Voltage) quantité de piles (Voltage) accumulatori celle(Volt)	Ladestrom charging current courant de charge cargia	Ladezeit pro 100 mAh charging current / 100 mAh temps de charge / 100 mAh Tempo di carica / 100mAh
TX 8 (9.6 V)	80 mA	105 min
BAT 4 (4.8 V)	80 mA	105 min
R/C 6 (7.2 V)	170 mA	50 min